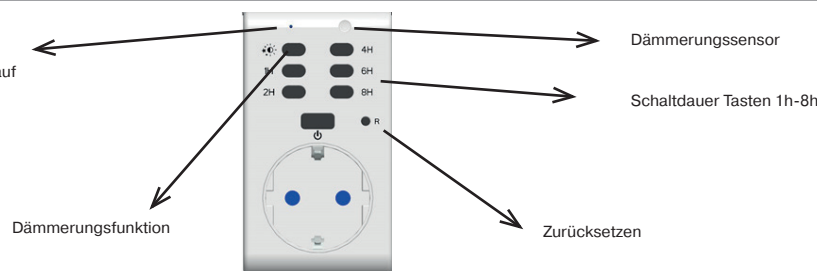


# DE Bedienungsanleitung Typ EMT1700P Zeitschaltuhr digital mit Dämmerungs- und Countdown-Funktion

## ÜBERSICHT

LED:  
1. EIN/AUS  
2. Blinkt bei Tastenbetätigung auf  
3. Leuchtet bei Ein-Funktion



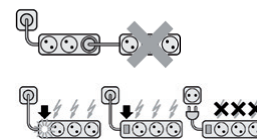
| Taste | Beschreibung               | Funktion                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1h    | 1h Countdown Modus         | Drücken Sie die gewünschte Stundentaste. Das angeschlossene Endgerät wird eingeschaltet und schaltet sich automatisch nach Ablauf der zuvor gewählten Zeit wieder aus. Die Countdownfunktion ist nur im Dämmerungsmodus möglich. |
| 2h    | 2h Countdown Modus         |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4h    | 4h Countdown Modus         |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6h    | 6h Countdown Modus         |                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8h    | 8h Countdown Modus         |                                                                                                                                                                                                                                  |
|       | Dämmerungsautomatik        | Schaltet das Endgerät bei Dämmerung EIN/AUS.                                                                                                                                                                                     |
|       | Manuelle EIN/AUS Schaltung | Schaltet das Endgerät manuell EIN/AUS.                                                                                                                                                                                           |
| R     | Rücksetztaste              | Timer zurücksetzen <b>Hinweis:</b> Benutzen Sie einen dünnen, elektrisch nicht leitenden Gegenstand                                                                                                                              |

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG ZEITSCHALTUNG

Mit der Ein/Aus-Taste kann man die Zeitschaltuhr manuell ein- und ausschalten. Wenn das Gerät aktiviert ist leuchtet die blaue LED. Mit den Tasten (1h, 2h, 4h, 6h, 8h) kann die Zeit eingestellt werden, in welcher der Verbraucher eingeschaltet sein soll. Der Countdown startet direkt nach dem Betätigen der Taste. Die Countdownfunktion funktioniert nur im Dämmerungsmodus. Durch betätigen der Taste für Dämmerungsautomatik (überschreibt die Countdownfunktion) schaltet die Zeitschaltuhr selbständig bei Dunkelheit ein (ca. 1,5-3lx). Sobald der Wert von 5lx überschritten wird, schaltet sich die Zeitschaltuhr wieder aus. Nach Ausschalten der Zeitschaltuhr (EIN/AUS Taste) werden alle Einstellungen gelöscht.

## HINWEISE

- Dieses Produkt ist für normale Haushaltsanwendungen geeignet; es darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden!
- Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~, 50Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.
- Bei Beschädigungen darf dieses Produkt nicht angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann.
- Betreiben Sie keine Geräte deren unbeaufsichtigter Betrieb zu einer Gefährdung für Leben und Sachwerte führen kann.
- Nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen.
- Wenn eine Lampe betrieben wird, darf diese nicht im Bereich des Dämmerungssensors sein.



## TECHNISCHE DATEN

- Steckdose mit Kinderschutz
- Schaltleistung: max. 1800W
- Spannungsversorgung: 230V~ / 8A / 50Hz
- Schaltzeiten: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h

## REINIGEN

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien.

## WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



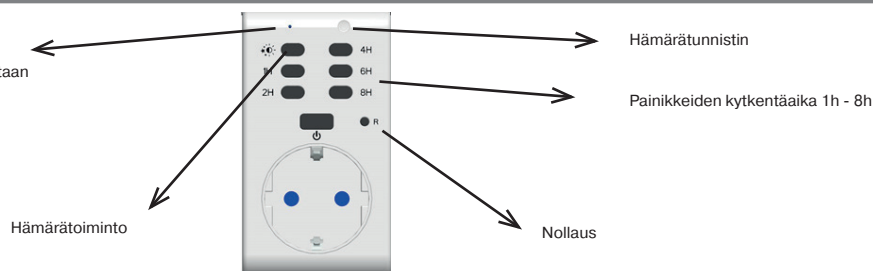
## SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter [www.rev.de](http://www.rev.de) über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an [service@rev.de](mailto:service@rev.de). Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

# FI Käyttöohje, tyyppi EMT1700P Digitaalinen ajastin hämärä- ja alaslaskentatoiminnolla

## YLEISKUVA

LED:  
1. PÄÄLLE/POIS  
2. Vilkkuu, kun painiketta painetaan  
3. Palaa PÄÄLLE-toiminnossa



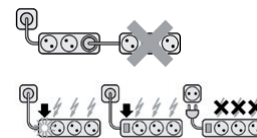
| Painike | Kuvaus                            | Toiminto                                                                                                                                                                      |
|---------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1h      | Alaslaskentatila 1h               | Paina haluttua tuntipainiketta. Liitetty laite kytkeytyy päälle ja valitun ajan kuluttua automaattisesti pois päältä. Alaslaskentatoiminto on mahdollinen vain hämärätilassa. |
| 2h      | Alaslaskentatila 2h               |                                                                                                                                                                               |
| 4h      | Alaslaskentatila 4h               |                                                                                                                                                                               |
| 6h      | Alaslaskentatila 6h               |                                                                                                                                                                               |
| 8h      | Alaslaskentatila 8h               |                                                                                                                                                                               |
|         | Hämäräautomaatiikka               | Kytkee liitetyn laitteen hämärässä PÄÄLLE/POIS.                                                                                                                               |
|         | Manuaalinen PÄÄLLE-/POIS-kytkentä | Kytkee liitetyn laitteen manuaalisesti PÄÄLLE/POIS.                                                                                                                           |
| R       | Nollaspainike                     | Ajastimen nollaus <b>Vihje:</b> Käytä ohutta, sähköä johtamatonta esinettä                                                                                                    |

## AJASTIMEN TOIMINTOKUVAUS

Ajastin voidaan kytkeä manuaalisesti päälle ja pois päältä PÄÄLLE-/POIS-painikkeella. Kun laite on aktiivitu, sininen LED palaa. Painikkeilla (1h, 2h, 4h, 6h, 8h) voidaan asettaa aika, jonka kuluessa laite on kytkettyä päälle. Alaslaskenta käynnistyy, kun painiketta painetaan. Alaslaskentatoimintoa voidaan käyttää vain hämärätilassa. MKun hämäräautomaatiikan painiketta painetaan (alaslaskentatoiminto korvataan), ajastin kytkeytyy itsenäisesti päälle hämärässä (noin 1,5 - 3lx). Kun arvo 5 lx ylitetään, ajastin kytkeytyy jälleen pois päältä. Kun ajastin kytetään pois päältä (PÄÄLLE-/POIS-painike), kaikki asetukset poistetaan.

## VIHJEITÄ

- Tämä tuote on tarkoitettu tavanomaiseen kotitalouskäyttöön; sitä ei saa käyttää turvalaitteena!
- Jännitteensyöttöön saadaan käyttää vain määräysten mukaista, julkiseen sähköverkkoon kuuluvaa verkkopistorasiaa (230V~, 50Hz, suojaohjelmalla).
- Lue ennen tuotteen käyttöönottoa tämä käyttöohje huolellisesti ja tarkasta tuote vaurioiden varalta.
- Vaurioituneen tuotteen liittäminen on kielletty.
- Pidä tuote lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä käytä laitetta, joka valvomattomana voi johtaa henkilöiden tai omaisuuden vaarantumiseen.
- Käyttö on sallittu vain kuivissa sisätiloissa.
- Lamppuja ei saa käyttää hämrätunnistimen alueella.



## TEKNISEET TIEDOT

- Lapsisuojattu pistorasia
- Kytentäteho: enint. 1800W
- Jännite: 230V~ / 8A / 50Hz
- Kytentäajat: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h

## PUHDISTUS

Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä käytä kemikaaleja.

## SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUN HÄVITTÄMISOHJEET

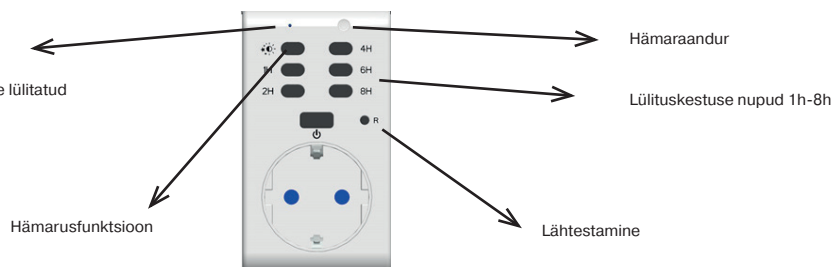
Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää laittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa laitteluun välttämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävitettäväksi oikein. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIVI 2012/19/EU, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (uudelleenlaadittu).



## EE Kasutusjuhend, tüüp EMT1700P Digitaalne aeglüliti hämarus- ja pöördloendusfunktsiooniga

### ÜLEVAADE

LED-lamp:  
1. SISSE/VÄLJA  
2. Vilgub nupuvajutuse korral  
3. Põleb, kui funktsioon on sisse lülitatud



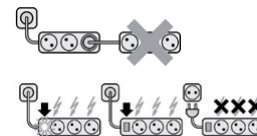
| Nupp | Kirjeldus                    | Funktsioon                                                                                                                                                                                             |
|------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1h   | 1h pöördloenduse režiim      | Vajutage soovitud tunninupule. Ühendatud lõppseade lülitatakse sisse ja see lülitub automaatselt välja, pärast eelnevalt valitud aja möödumist. Pöördloendusrežiim on võimalik ainult hämarusrežiimil. |
| 2h   | 2h pöördloenduse režiim      |                                                                                                                                                                                                        |
| 4h   | 4h pöördloenduse režiim      |                                                                                                                                                                                                        |
| 6h   | 6h pöördloenduse režiim      |                                                                                                                                                                                                        |
| 8h   | 8h pöördloenduse režiim      |                                                                                                                                                                                                        |
|      | Hämarusautomaatika           | Lülitab lõppseadme hämaruse korral SISSE/VÄLJA.                                                                                                                                                        |
|      | Käsis SISSE/VÄLJA lülitamine | Lülitab lõppseadme käsitsi SISSE/VÄLJA.                                                                                                                                                                |
| R    | Lähtestusnupp                | Taimer lähtestamine <b>Märkus:</b> Kasutage peenikest, mitte voolujuhtivast eset                                                                                                                       |

### AEGLÜLITUSE FUNKTSIOONI KIRJELDUS

Sisse/välja nupu abil saab aeglüliti käsitsi sisse ja välja lülitada. Kui seade on aktiveeritud, põleb sinine LED-indikaator. Nuppude abil (1h, 2h, 4h, 6h, 8h) saab seadistada aja, mille jooksul tarbija peab olema sisse lülitatud. Pöördloendus algab kohe pärast nupu vajutamist. Pöördloendusrežiim töötab ainult hämarusrežiimil Hämarusautomaatika nupule vajutades (tühistab pöördloendusfunktsiooni) lülitub aeglüliti iseseisvalt pimeduse saabumisel sisse (ca 1,5-3lx). Niipea kui väärtus 5lx on ületatud, lülitub aeglüliti taas välja. Pärast aeglüliti väljalülitamist (SISSE/VÄLJA nupust) kustutatakse kõik seadistused.

### MÄRKUS

- See toode on mõeldud tavaliseks rakendamiseks majapidamises ja seda ei tohi rakendada kaitsevahendina!
- Toiteallikana võib kasutada vaid üldise elektrivõrgu nõuetekohast pistikupesa (230V~, 50Hz, maandusjuhtmega).
- Palun lugege toote juhend enne kasutuselevõtmist hooliga läbi ning kontrollige, et seade on kahjustusteta.
- Kahjustuste korral ei tohi seadet ühendada.
- Jälgige, et see toode ei satu laste või volitamata isikute kätte.
- Ärge kasutage seadmeid, mille järelevalveta töötamine võib põhjustada vigastusi või materiaalseid kahju.
- Kasutamiseks ainult kuivades siseruumides.
- Kui lamp põleb, ei tohi see olla hämarusanduri läheduses.



### TEHNILISED ANDMED

- Lapselukuga pistikupesa
- Lülitusvõimsus: max 1800W
- Voolutoide: 230V~ / 8A / 50Hz
- Lülitusajad: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h

### PUHASTAMINE

Puhastage seadet kuiva lapiga. Ärge kasutage kemikaale.

## ELEKTRI- JA ELEKTRONIKASEADMETE JÄÄTMEID KÄSITLEVA DIREKTIIVI (WEEE) KOHANE JÄÄTMEKÄITLUSINFO

Elektri- ja elektroniikaseadmete jäätmeid ei ole enam lubatud euroopa õigusaktide kohaselt viia sorteerimata prügi hulka. Ratastel prügikonteineri sümbol juhib teie tähelepanu asjaolule, et seade on vaja lahuskoguda. Aidake ka teie loodust kaitsta ja kandke selle eest hoolt, et see seade antaks pärast selle kasutamisaaja lõppu selleks ettenähtud jäätmete lahuskogumispunkti. EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU 04. juuli 2012. a DIREKTIIV 2012/19/EU elektri- ja elektroniikaseadmete jäätmete kohta.

